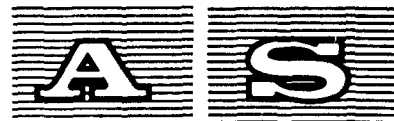


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/329
S/14061

11 July 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 50 первоначального
перечня *
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при
Организации Объединенных Наций от 9 июля
1980 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения ноту министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 4 июля 1980 года, направленную посольству Китайской Народной Республики в Ханое, Вьетнам, в отношении недавних вооруженных провокаций Китая в приграничном районе и просить Вас любезно распространить это письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики
Вьетнам при Организации
Объединенных Наций

* A/35/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

НОТА, НАПРАВЛЕННАЯ МИНИСТЕРСТВОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ ПОСОЛЬСТВУ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ В
ХАНОЕ, ВЬЕТНАМ

(4 июля 1980 года)

С конца июня китайские власти неоднократно направляли свои вооруженные силы во многие районы, находящиеся в глубине вьетнамской территории, в частности, для проведения мелких атак и засад; за последние дни китайская тяжелая артиллерия обстреляла многие районы провинций Хоанглиенсон, Куангнинь и Хатуен, что привело к гибели многих местных жителей и нанесло ущерб их имуществу.

28 июня китайские войска с другой стороны границы произвели сотни минометных залпов по деревням Намтай и Татюфунг, округ Мьонгкхуонг, провинция Хоанглиенсон, разрушив множество домов и уничтожив возделываемые участки местных жителей.

1 и 2 июля китайские войска обстреливали населенные районы в Мьонгкхуонге с 6 часов утра до 2 часов дня. 1 июля они произвели более 200 выстрелов из тяжелых минометов по многим населенным районам в Сахо и Татюфунге, по госпиталю, по государственному магазину и по населенному кварталу города Мьонгкхуонг. Утром 2 июля китайские войска более чем за два часа произвели более ста выстрелов из минометов крупного калибра по району Фаланг и городу Мьонгкхуонг.

1 июля в 4 ч. 30 м. утра китайские войска произвели более 50 минометных выстрелов и несколько раз обстреливали из стрелкового оружия разных калибров деревню Лунгтао, округ Донгван, провинция Хатуен.

3 июля с 5 ч. 15 м. до 5 ч. 45 м. утра китайские войска произвели без перерыва почти 200 выстрелов из крупнокалиберных минометов по находящемуся на вьетнамской территории маркерному посту № 19, округ Биньлиу, провинция Куангнинь.

Во время вышеуказанных преступных акций китайские войска убили или ранили многих вьетнамских мирных жителей, нанесли ущерб госпиталю, школе и многим домам, а также обширным посевам, еще больше накалив, таким образом, обстановку на границе.

Наряду с активизацией военных приготовлений и угроз Вьетнаму и укреплением сговора с империалистами США и другими реакционными силами в осуществлении их враждебных акций против кампучийской революции, вышеуказанные акции китайских властей направлены на противодействие Вьетнаму с разных сторон и нагнетание напряженности в отношениях между двумя странами.

A/35/329

S/14061

Russian

Annex

Page 2

Министерство иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам решительно осуждает вышеуказанные преступные акции китайских властей и требует, чтобы китайская сторона немедленно их прекратила.

Китайская сторона должна нести полную ответственность за все последствия ее преступных акций.
